

FONTOS TUDNIVALÓK

- **Figyelmesen olvassa el a használati utasítást.**
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék hordozó fogantyúja alatt elhelyezett adattáblán feltüntetett értékkel.
- A készüléket csak megfelelő földeléssel rendelkező és minimum 10 A hálózati csatlakozóaljzathoz szabad kapcsolni. Kettős szigetelésű készülékeket (lásd  jel a műszaki jellemzőket tartalmazó gyártócímkén) nem szükséges földelni.
- Mindig húzza ki a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzathoz, amikor nem használja a készüléket vagy ha valamilyen karbantartási ill. tisztítási műveletbe akar kezdeni.
- SOSE tisztítsa triklór-etilénnel vagy más oldószerekkel a készüléket.
- NE húzza ki a villásdugót a csatlakozóaljzathoz a hálózati csatlakozókábelnek vagy magának a készüléknek a megrántásával.
- SOSE hagyja a készüléket felügyelet nélkül bekapcsolva, valamint tartsa távol a gyerekektől és a cselekvőképtelen személyektől.
- NE mozgassa a készüléket a csatlakozókábelben keresztül való áthúzással, nehogy a vezeték szigetelése megrongálódjon.
- NE szívjon fel a készülékkel gyúlékony vagy korrozív folyadékokat.
- NE porszívózzon fel égő gyufát, cigarettavégeket és izzó hamut.
- NE kapcsolja be a hibás készüléket. Ne használja a készüléket sérült csatlakozókábelrel vagy villásdugóval.
- A csatlakozókábelt ne szorítsa a bezárt ajtó alá és ne húzza éles szegélyek mentén. Tartsa távol a felmelegedett felületektől.
- Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, fagy, napsütés, stb.).
- Kerülje, hogy a készülék kemény vagy éles tárgyakat szívjon fel, nehogy megsérüljön a porzsák vagy maga a készülék. Ne használja a készüléket szögek, gombostűk, csavarok vagy más fémtárgyak felszívására.
- A készülék beindítása előtt győződjön meg, hogy az üzemeléshez szükséges szűrők a helyükön vannak.
- A készüléket csak háztartási célra, a használati utasításban foglalt előírások betartásával és csak a gép eredeti tartozékaival együtt használja. A gyártó cég nem vállalja a felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.
- A készülék javítása és a sérült hálózati csatlakozókábel cseréje céljából forduljon a viszonteladóhoz vagy a gyártó által meghatalmazott márkaszervizhez, hogy a készülék továbbra is hatékonyan működjön és a jóállás érvényessége biztosítva legyen. Ugyanebből az okból tanácsos mindig eredeti, márkacserealkatrészeket használni.
- Ne felejtse, hogy a készülék üzemelése közben a levegőkivezető ill. levegőkifújó rácson keresztül jelentős mennyiségű levegő távozik, amely közvetlenül az emberre, különösen az arcra irányítva zavaró lehet.

A gyártó cégnek joga van a készülékek felépítésén vagy a tartozékok összeállításán előzetes értesítés nélkül változtatni.

A készülék hatékony működésének megőrzése érdekében tanácsos eredeti, márkacserealkatrészeket és tartozékokat használni. Ellenkező esetben a jóállás érvényét veszti.

LEÍRÁS

- 1) Porszívó ON/OFF (BE/KI) kapcsológomb
- 2) Teljesítményszabályozó (csak egyes modelleknél)
- 3) Nyomószivattyú kapcsológomb (a folyadékporlasztós mosó-szívó üzemmódhoz)
- 4) Levegőkivezető rács mikroszűrővel
- 5) Hordozó fogantyú
- 6) Motorfej
- 7) Szívónyílás + hajlékony szívótömlő/gégecső csatlakozás
- 8) Tisztítószer-adagoló cső csatlakozás
- 9) Motorvédő henger
- 10) Motorfej rögzítőkapcsok
- 11) Tartály
- 12) Kerekek
- 13) Folyadékviisszanyerő egység/tartály tartozéktartó kocsival
- 14) Poliuretán (habszivacs) motorvédő szűrő
- 15) Porzsák-tartó kiegészítő tartozék
- 16) Nagyméretű porzsák (csak egyes modelleknél)
- 17) Hajlékony tömlő/gégecső
- 18) Nyél/Fogantyú mechanikus teljesítményszabályozóval és tisztítószer-adagoló karral
- 19) Tisztítószer-adagoló cső
- 20) Teleszkópos cső
- 21) Réstisztító fej
- 22) Kárpittisztító vagy "T" alakú fej
- 23) Szőnyeg/padlótisztító fej/kefe (csak egyes modelleknél)
- 24) Kétállású, átkapcsolható szőnyeg/padlótisztító fej/kefe (csak egyes modelleknél)
- 25) Betéttartó fej (csak egyes modelleknél)
- 26) Folyadékfelszívó betét (csak egyes modelleknél)
- 27) Kefebetét (csak egyes modelleknél)
- 28) Szőnyeg/padlószőnyegtisztító betét (csak egyes modelleknél)
- 29) Nagyméretű, háromszögű szívófej
- 30) Gumibetét
- 31) Kisméretű, háromszögű szívófej (csak egyes modelleknél)
- 32) Tisztítószer flakon

SZERELÉSI UTASÍTÁS

Pattintsa ki a takarítógép oldalán található csatos rögzítő kapcsokat és vegye le a motorfejet (1. ábra).

Vegye ki az összes tartozékot a tartály belsejéből (2. ábra).

Fordítsa a tetejére a készüléket és rögzítse a tartozékok között található 4 görgőt ill. kereket úgy, hogy a tartály alján található furatokba nyomja őket (3. ábra).

Egyes modelleknél a teleszkópos cső a csuklós szorítógyűrűn levő nyomógomb megnyomásával vagy a csuklós szorítógyűrű elforgatásával húzható ki és állítható a kívánt hosszúságra (4. ábra).

PORSZÍVÓ ÜZEMMÓD

Győződjön meg, hogy a tiszta és száraz állapotú poliuretán (habszivacs) szűrő (14) a motorvédő hengerre van húzva (5. ábra).

Támassza a papírporszák kartonlapját a porzsáktartó alsó részére (8. ábra), majd a kartonlapot a felső rész felől nyomva erősen rögzítse a porzsáktartó sínekbe. Ezután a a porzsákot tartalmazó porzsáktartót illessze a szívónyíláshoz csatlakoztatott csőbe (7. ábra).

Ügyeljen, hogy a tartozék felületébe nyomott nyíl a szívónyílás (7) felé nézzen.

Kapcsolja a szívónyílásba a hajlékony tömlőt ill. gégecsövet (8. ábra). A lekapcsoláshoz nyomja meg a füleket és húzza ki a gégecsövet (9. ábra).

Helyezze a teleszkópos csövet a gégecső nyelébe, a másik végéhez pedig csatlakoztassa az elvégzendő munkának megfelelő tartozékot.

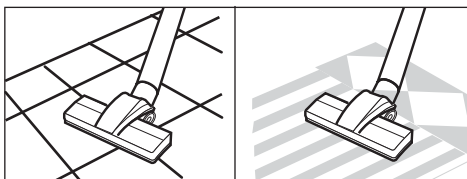
Illessze a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzatba és kapcsolja be a készüléket a fedélen elhelyezett ON/OFF (BE/KI) kapcsológommbal.

Sose nyomja meg a mosó-szívó tisztítás üzemmódhoz tartozó nyomószivattyú kapcsológombot (3), amikor a készüléket csak szilárd anyagok felszívására, porszívó üzemmódban használja.

Porszívó üzem módhoz alkalmas tartozékok

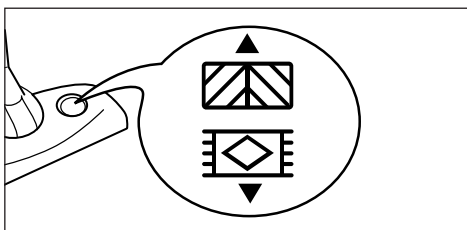
Szőnyeg/padlótisztító fej/kefe (csak egyes modelleknél)

Automatikusan alkalmazkodik a kezelendő felülethez.



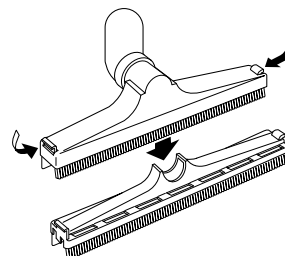
Kétállású, átkapcsolható szőnyeg/padlótisztító fej/kefe (csak egyes modelleknél)

Ez a tartozék hatékonyan szívja fel a port a különböző (márvány, csempé) padlófelületekről, valamint szőnyegekről és padlószőnyegről. Padlók tisztításához az állítókart a (☒) pozícióban kell lennie. Szőnyegek és padlószőnyeg porszívózásához az állítókart az ellentétes pozícióba (☒) kell nyomni.



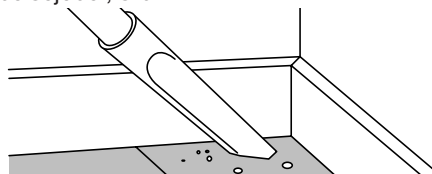
Kefebetétellátott szívófej kemény padlófelületek tisztítására vagy szőnyeg/padlószőnyeg tisztító betétellátott szívófej (csak egyes modelleknél)

Illessze a szívófejbe az alkalmazni kívánt betétet. A betét cseréjéhez nyomja le a fűleket a szívófej két oldalán.



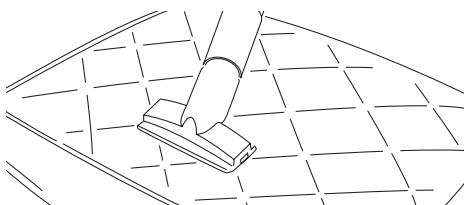
Réstisztító fej

Segítségével össze lehet gyűjteni a morzsát, port és a kisméretű hulladékot minden nehezen megközelíthető helyről, pl. radiátorok bordái közül, autók belsejéből, stb.



Kárpittisztító fej

Heverők, kárpitok, autóbelsők, függönyök, stb. tisztítására használatos.



FOLYADÉKSZÍVÓ ÜZEMMÓD

Ez a funkció lehetővé teszi kisebb vészhelyzetek megoldását, mint:

- eldugult mosogatók, lefolyók kitisztítása, kisebb (mosógép, mosogatógép) vízkiömlések, véletlenül kiöntött folyadékok felszívása, hűtőgép és fagyasztógép leolvasztás, stb. utáni takarítás

Távolítsa el a porzsáktartót a porzsákkal együtt és győződjön meg, hogy a poliuretán (habszivacs) szűrő (14) a motorvédő hengerre van húzva (4. ábra).

Csatlakoztassa az elvégzendő munkának megfelelő tartozékot közvetlenül a gégecső nyelére; kapcsolja a (mosó-

szívónyílásra előzetesen már rögzített) tisztítószer-adagoló csövet a hajlékony tömlő, azaz a gégecső nyelére és pattintsa a rögzítő kapcsokat a hosszabbító csövekre (10. ábra).

Illessze a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzatba és kapcsolja be a készüléket a fedélen található ON/OFF (BE/KI) kapcsológombbal.

Sose nyomja meg a mosó-szívó tisztításhoz tartozó nyomószivattyú kapcsológombot (3), amikor a készüléket csak szilárd anyagok felszívására, porszívó üzemmódban használja.

Figyelem: A folyadékviisszanyerő egységben kb. 9 liter folyadék tárolható. Ha a folyadék mennyisége túlértéket, egy speciális szerkezet megszakítja a felszívást és a motor fordulatszáma megemelkedik. Ekkor ki kell kapcsolni a motort, ki kell húzni a villásdugót és ki kell üríteni a folyadékgyűjtő tartályt.

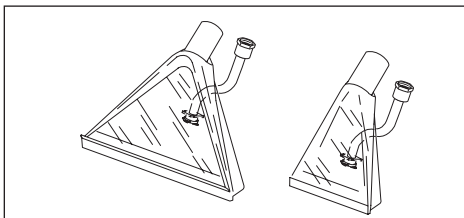
Folyadékszívó üzemmódhoz használatos tartozékok

Nagyméretű, átlátszó szívófej

A hosszabbító csőhöz vagy közvetlenül a nyélhez ill. fogantyúhoz kapcsolható. Figyelni kell, hogy a szívófej csatlakozórésze tökéletesen belesússzon a nyél vagy a hosszabbító cső végébe, ezért azt teljes mélységig nyomja be.

Kisméretű, átlátszó szívófej (csak egyes modelleknél)

Kárpitokra, heverőkre, bútorokra, stb. ömlött folyadékok felszívásához javasolt. Illessze a szívófejet közvetlenül a gégecső nyelére ill. fogantyújába. Csatlakoztassa az adagolócsövet a gégecső nyeléhez.



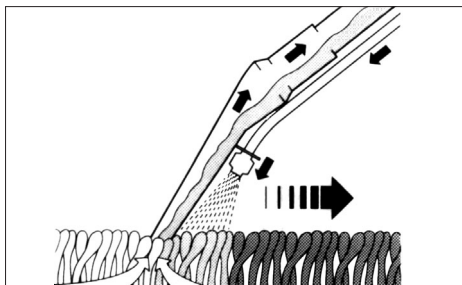
Réstisztító fej

Folyadékok nehezen megközelíthető helyről és eldugult mosogatókból való felszívásához javasolt.

FOLYADÉKPORLASZTÓS MOSÓ-SZÍVÓ TISZTÍTÁS ÜZEMMÓD

A folyadékporlasztós mosó-szívó tisztítás módszere a következő:

- a tisztítószer-adagoló kar (18) segítségével tisztítófolyadékot permetezünk közvetlenül a kezelendő felületre, ugyanakkor a szívófejet előlről hátrafelé mozgatva visszaszívjuk a folyadékot.
- a mosószerezadagoló kar (18) megnyomása nélkül és csak a felszívó funkció alkalmazásával többször egymás után végighaladunk a géppel a kezelt felületen, majd a munka elvégzése után a nyomószivattyú kapcsológomb (3) segítségével elzárjuk a gépet. A kezelt felületek megtisztulnak a szennyeződésektől és majdnem teljesen szárazak lesznek.



Figyelem: győződjön meg, hogy az összes tisztítandó szövet ill. felület alkalmas a kezelésre és ellenáll a folyadékporlasztós mosó-szívó tisztításnak. Amennyiben kétélyei merülnének fel, végezzen próbatisztítást a tisztítandó szőnyeg vagy padló egyik sarkában. Várja meg, amíg a kezelt felület teljesen megszárad és ellenőrizze az eredményt.

A gyártó nem vállal felelősséget olyan – szőnyegen, padlószőnyegen, foteleken, kárpitokon, stb. – keletkezett károkért,

amelyeket nem a gép tartozékai között található tisztítószerekkel kezeltek.

Távolítsa el a porzsáktartót a porzsákkal együtt és győződjön meg, hogy a poliuretán (habszivacs) szűrő (14) a motorvédő hengerre van húzva (5. ábra).

Helyezze vissza a motorblokkot a tartályra, csatlakoztassa a hajlékony tömlőt, azaz a gégecsövet a készülék szívónyílásához úgy, hogy addig forgatja az óramutató járásával ellentétes irányban a csövet, amíg jól nem rögzül.

Kapcsolja a folyadékadagoló csövet (19) a motorblokkhoz és teljes mélységig nyomja be, amíg a rögzítő/kioldó nyomógomb kattánása nem hallatszik (11. ábra).

A tartály feltöltése a folyadékporlasztós mosó-szívó tisztításhoz

Kapcsolja le a tisztítószer-adagoló csövet a motorblokkról.

Húzza ki a tartályt és töltsse fel tisztítószerből és langyos vízből (max. 50/60°C; kézzel ellenőrizve nem szabad égetnie) álló, a tisztítószer flakonon jelzett arálynak megfelelően elkészített oldattal. A tartály űrtartalma kb. 3 liter.

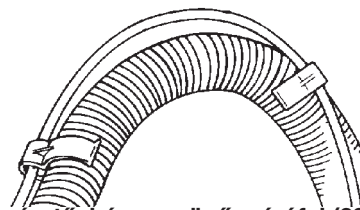
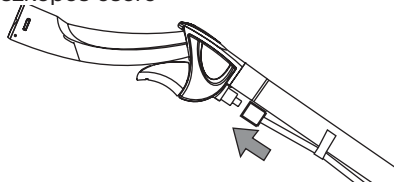
Helyezze vissza a tartályt és illessze a tisztítószer-adagoló csövet a motorblokk megfelelő csatlakozási pontjához.

A folyadékporlasztós mosó-szívó tisztítás tartozékai

Rögzítse a tisztítószer-adagoló csövet a hajlékony tömlőhöz, azaz a gégecsőhöz a műanyag rögzítőkapcsok segítségével.

Csatlakoztassa a nyelet ill. fogantyút a gégecsőhöz, a másik végébe pedig illessze be a háromszögletű szívófejet.

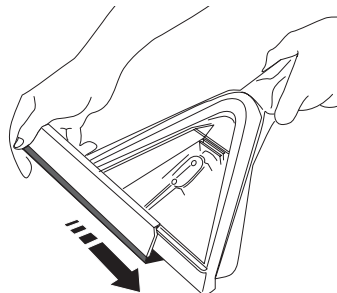
Kapcsolja a (mosó-szívónyílásra előzetesen már rögzített) tisztítószer-adagoló csövet a hajlékony gégecső nyelére és pattintsa a rögzítőkapcsokat a teleszkópos csőre



Nagyméretű, háromszögű szívófej (29)
Padlóburkolatok (vagy szőnyegek/padlószőnyeg) tisztításához ajánlott.

Betét kemény padlóburkolatok tisztításához (30)

A nagyméretű, átlátszó szívófej keménypadlón való használatához illessze a szívófejbe a gumibetétet (30). A betét behelyezésekor ügyeljen, hogy azt megfelelő módon húzza rá a szívófej sínekre, mert ellenkező esetben a szívófej használata közben leválhat.



Kisméretű, háromszögű szívófej (31)

Kárpitok, heverők, hosszirányú szövetborítások ill. -burkolatok, stb. folyadékporlasztós mosó-szívó tisztításához ajánlott.

Folyadékfelszívó betéttel ellátott szívófej (25 és 26)

Illessze a szívófejbe az alkalmazni kívánt betétet. A betét cseréjéhez nyomja le a fűleket a szívófej két oldalán.

A folyadékporlasztós mosó-szívó tisztítás elkezdése

A megfelelő tartozék készülékhez kapcsolása után illessze a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzatba és a két kapcsológomb, azaz a mosó-szívó tisztítás (3) és a porszívó (1) üzemmód

kapcsológombjának megnyomásával indítsa el a gépet.

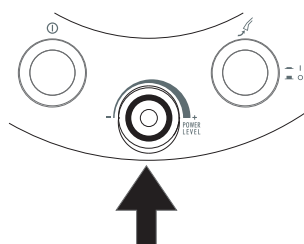
Ezután kiengedett tisztítószer-adagoló karral és csak a felszívó funkció alkalmazásával többször haladjon át a mosott felületen.

FONTOS TUDNIVALÓ: a készülék zajossága. A gép előkészítése után, a bekapcsolást követően a készülék néhány másodpercig elég zajosan működik. Ez nem jelenti a készülék meghibásodását, hanem azt jelzi, hogy először került víz a rendszerbe. Ha a zaj 15 másodpercnél tovább tart, ellenőrizze, hogy a tisztítószer-adagoló cső megfelelően illeszkedik-e a motorblokkhoz. A folyadéktartály kiürülésekor ismét nő a készülék zajossága. Ez esetben kapcsolja ki a készüléket és a használati utasítás előírásai szerint ismét töltsse fel a tartályt.

SZÍVÓTELJESÍTMÉNY SZABÁLYOZÁS

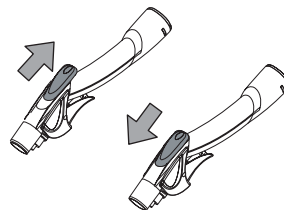
Elektronikus szabályozóval rendelkező modellek

Az elektronikus szabályozóval rendelkező készülék egy fogantyúval vannak ellátva a szívóerő szabályozására, amelynek segítségével csökkenteni lehet a folyadékporlasztós mosó-szívó tisztítás és az egyéb funkciók szívóteljesítményét a kezelendő felületnek megfelelően.



Manuális szabályozóval rendelkező modellek

A gégecső nyelébe, azaz fogantyújába egy mechanikus szabályozó van építve, amelynek tologombjával gyors és praktikus módon változtatható a szívóteljesítmény, azaz a szívás erőssége.



A KESZULEK TISZTITASA ES KARBANTARTASA

Figyelem: a tisztítási és karbantartási munkák megkezdése előtt győződjön meg, hogy a gép a villásdugó csatlakozóaljzatból való kihúzása révén áramtalanítva van.

A készülék folyadékszívó üzemmódban való alkalmazása után higiéniai okokból, néhány liter tiszta víz felszívásával ajánlatos előblíteni a tartozékokat. Ezáltal a tartozékok és a hajlékony tömlő, azaz a gégecső belseje is megtisztul.

A folyadékviszanyerő egységet minden egyes használat után ajánlatos kiüríteni.

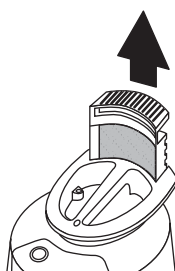
A folyadékviszanyerő egység kiürítése és kiöblítése után vegye ki a poliuretán (habszivacs) szűrőt, majd folyó vízzel mossa el és szárítsa meg.

A szűrőt élettartamának meghosszabbítása érdekében azt mindig száraz állapotban tegye el. Ellenkező esetben a szűrők - sajátos anyagösszetételük miatt - könnyen károsodnak ill. tönkremennek.

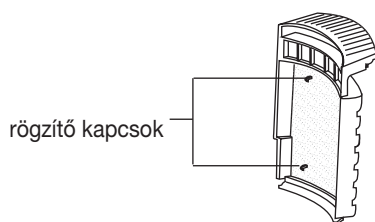
Ha megtelt a porzsák, cserélje ki.

A mikroszűrő cseréje

A levegőkivezető rácsban elhelyezett mikroszűrő felfogja a port, a polleneket, stb. A szűrő hatékonyságának megtartása érdekében minden 2/3 hónapban cserélje ki a mikroszűrőt. A szűrő cseréjéhez előbb felfelé húzva vegye le a rácsot.



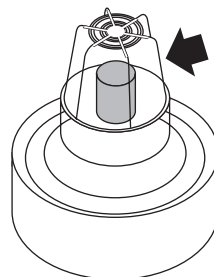
Távolítsa el az eltömődött szűrőt és illessze be az új mikroszűrőt. Ügyeljen, hogy megfelelően illeszkedjen a helyére.



Az új szűrő behelyezése után felülről kiindulva illessze vissza rácsot a helyére miközben egyik kezével követve ellenőrzi a mozgást.



A motorfejet felmelve és a motorblokkot megrázva szabályos időközönként ellenőrizze, hogy a motorvédő henger belső úszója szabadon mozog-e a helyén.



A készülék használatának befejezésekor tegye vissza a tartozéktartóra a használt tartozékokat (12. ábra), csavarja a hordozó fogantyú köré a kábelt, majd rögzítse a kábelbiztosító kapoccsal.

Háromszögű szívófejek

Ha a szívófej nem egyenletes módon vagy egyáltalán nem permetez folyadékot, ki kell venni és meg kell tisztítani a fúvókát (16. ábra).

Univerzális kefe/szívófej (23/24)

A tartozék minden egyes használata után ellenőrizze, hogy ne maradjon szennyeződés a kefén, a csöveken és a ke-rekeken ill. görgőkön.